

Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez de Morelia, Michoacán, México. Fundación, desarrollo, circulación y programación artística en su primer lustro de vida (1963-1968)

Jesús Gutiérrez Guzmán jesus.guzman@umich.mx
Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, México

El Artista, núm. 18, 2021

Universidad de Guanajuato, México

Recepción: 14 Septiembre 2021

Aprobación: 04 Octubre 2021

Redalyc: [https://www.redalyc.org/
articulo.oa?id=87466606013](https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=87466606013)

Resumen: La actividad coral en México se ha desarrollado desde la época virreinal y por supuesto, forma parte indispensable en la vida musical. La presente investigación, toma como objeto de estudio un coro fundado en la segunda mitad del siglo XX en la ciudad de Morelia, Michoacán, permeado del movimiento académico generado por el músico Miguel Bernal Jiménez. Con ello, se demostrarán las particularidades en su fundación y su impacto artístico a nivel nacional, en sus primeros 5 años de existencia. El objetivo es saber cómo se fundó, quiénes fueron sus integrantes y cuál fue la formación profesional, cuál fue su repertorio y circulación artística.

Palabras clave: Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez, Morelia, presentación artística, Norberto Agüeros, Celso Chávez, J. Jesús Carreño, Luis Alfonso Zambrano.

Abstract: Choral activity in Mexico has been developed since the vice regal era and, of course, is an indispensable part of musical life. This research takes as its object of study a choir founded in the second half of the twentieth century in the city of Morelia, Michoacán, permeated by the academic movement generated by the musician Miguel Bernal Jiménez. This will demonstrate the particularities of its foundation and its artistic impact at a national level, in its first 5 years of existence. The objective is to learn how it was founded, who its members were and what was their professional training, repertoire and artistic circulation.

Keywords: Miguel Bernal Jiménez Polyphonic Choir, Morelia, artistic presentation, Norberto Agüeros, Celso Chávez, J. Jesús Carreño, Luis Alfonso Zambrano.

Introducción

El origen del coro como ensamble, tiene sus raíces al servicio de la iglesia en el viejo mundo, en las fuentes bíblicas podemos corroborar numerosos datos que lo sustentan. El canto llano, tomó auge y se convirtió en el instrumento para adorar a Dios en la edad media. La formación de coros se estandarizó con la integración única de hombres, aunque en los conventos de mojas se formaba exclusivamente con mujeres por su propia naturaleza. Para el siglo XII, con la suspensión de la oblación infantil, se incluyeron niños al coro, que doblaban a la octava o funcionaban como antifona en el coro.[1] Para el siglo XV, con la polifonía vocal hubo un amplio desarrollo en el renacimiento, al inicio de este periodo la ejecución de los coros fue a *cappella*, [2] no obstante, a finales se usó el acompañamiento, sin llegar aun a universalizarse. En el barroco florecieron coros profesionales dedicados a la interpretación polifónica, auspiciados por la iglesia o el municipio, fue así como en las iglesias luteranas se constituyó el coro entrenado. Por

otro lado, tenemos que en la ópera (el oratorio y en la cantata), el coro se usó fuera del servicio de la iglesia. Finalmente, apareció el coro mixto y su utilidad fue explorada por grandes compositores de todo el mundo.[3]

En la época virreinal, la actividad coral también se trajo al nuevo mundo. La iglesia católica fue el conducto para su desarrollo. Se instruyeron músicos nativos y se fundaron coros en las iglesias. Una vez instituida la primera academia de música (1824) por Mariano Elizaga (1786-1842) en el México independiente, la actividad coral se extendió fuera de la iglesia (Romo, 2016, p.25). Por otro lado, la creación de ópera local conllevó a un crecimiento intrínseco con la vida coral, como ejemplo podemos mencionar un par de obras de dicho género; *Catalina de Guisa* (1859) de Cenobio Paniagua (1821-1882) y *la Ildegonda* (1866) de Melesio Morales (1838-1908).[4]

Una vez puesta la primera piedra para la Catedral en Morelia, Michoacán (6 de mayo de 1660), la formación de coros en su recinto fue parte de las actividades musicales, aquí destaca el Coro de Infantes de Catedral (1765). Posteriormente, la actividad coral se extendió a los templos de Morelia, con la práctica del canto llano. De aquí daremos un salto abismal, para señalar un hecho histórico fundamental en la vida coral en Morelia: la fundación de dos instituciones educativas con la especialidad en la enseñanza musical, la *Academia de Bellas Artes* de la UMSNH (1919) y la *Escuela de Música Sagrada* (1921). La primera mencionada, completamente fuera de la iglesia, con lo que, se constituyó la vida coral laica en Morelia. De la *Escuela de Música Sagrada* surgió un coro que consagró fama a nivel internacional, los *Niños Cantores de Morelia* (1930).[5] La formación de músicos en dichas escuelas mencionadas, tuvo como una de sus consecuencias, la motivación en la construcción de proyectos de los propios estudiantes, es así como, surge el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, objeto de estudio de la presente investigación.

Bajo el interés del tema, se realizó una búsqueda bibliográfica sobre el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* y lo único que se logró localizar fue una portación de la coautoría de los musicólogos michoacanos Salvador Ginori y Jesús Gutiérrez, ahí señalan que, el fundador de esa agrupación coral fue el cantante Norberto Agüeros en el año de 1963 y que representó uno de sus éxitos como músico, además de haber dado giras a nivel local, nacional e internacional.[6] De ahí surgieron las interrogantes ¿Cómo fue su fundación? ¿Cuál fue su desarrollo? ¿Qué circulación tuvo y cuál fue su programación artística en su primer lustro? El no encontrar respuestas en la bibliografía a la actualidad, nos otorga viabilidad en la investigación, ya que se encuentra en un estado inédito y en espera de ser abordado. Con la presente investigación se abordará parte de la vida coral en México. Para lograr el éxito en la investigación se acudió al archivo personal del cantante fundador Luis Alfonso Zambrano García y al Archivo Histórico de la UMSNH.



Imagen 1. Primer aniversario del Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez en el Museo Regional de Morelia.

Fuente: Archivo Personal de Luis Alfonso Zambrano García.

Fundación de Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez

La fundación del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, se basó exclusivamente en el amor al *bel canto*. [7] Un grupo de jóvenes entusiastas emprendieron el proyecto. Jamás recibieron un auspicio gubernamental, ni tampoco se registraron como una sociedad civil, es decir, no hubo acta constitutiva formal, más bien fue un acuerdo de palabra entre sus integrantes. En cuanto a su origen logramos localizar lo siguiente:

Se organizó a iniciativa del Sr. Norberto Agüeros R. Comenzó a laborar el 1o de mayo de 1963, bajo la dirección del Mtro. Celso Chávez Mendoza. Es un Coro de Cámara integrado por 14 adultos, egresados, unos de la Escuela Superior de Música Sagrada, otros, de los Niños Cantores de Morelia, y los demás, actuales alumnos de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Michoacana. Se pretende que esta agrupación coral esté estructurada por voces exclusivamente de solistas y constituya un coro cien por ciento profesional.[8]

Como podemos ver en la cita pasada, nos arroja información en cuanto al origen de la agrupación coral, pero, además, nos confirma que la iniciativa fue del cantante Norberto Agüeros.[9] Adicionalmente, precisa

que los integrantes surgieron de tres lados: ex niños cantores de Morelia, egresados de la Escuela Superior de Música Sagrada y alumnos activos de la Universidad Michoacana. Sin duda alguna, fue una terna que, al sumar fuerzas, se fundó uno de los coros importantes del siglo XX en el Estado de Michoacán, México.

Para ampliar las circunstancias en cuanto a la fundación del *Coro Polifónico Miguel Manuel Jiménez*, le preguntamos directamente a su integrante Alfonso Zambrano nos relatara cómo fue, a lo cual respondió lo siguiente:

La idea principal de formar un coro polifónico se originó en la mente del organista y compositor Felipe López de las Casas, egresado de la Escuela Superior de Música Sagrada. Felipe se acercó a Norberto Agüeros y le propuso fundar un coro exclusivamente por hombres y que llevara el nombre del maestro Bernal. En los años cincuentas del siglo XX, Morelia contaba con coros en sus diferentes iglesias, había una actividad coral abundante y de buena calidad, según mis criterios. Felipe tenía el coro de San Francisco y Norberto el coro Guadalupano (ambos mixtos).

Todo quedó en una charla y un posible proyecto muy emotivo. Las circunstancias de vida sorprendieron a esa mancuerna, resulta que, a Felipe le propusieron irse a trabajar como organista a la Catedral Metropolitana en la Ciudad de México y este sin dudarlo aceptó, lo que implicó su partida. En ese momento el proyecto del Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez quedó en el aire.[10]

Ahí tenemos el origen del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, aunque con una pausa, por la partida del actor intelectual a la Ciudad de México. Le preguntamos al cantante Zambrano ¿Qué pasó después? y contestó lo siguiente:

Norberto Agüeros resguardó en lo más profundo de su persona esa idea de fundar un coro con puros varones y con el nombre de Miguel Bernal. Para esos años ya se había fundado el Coro Romano Picutti a cargo de Rubén Valencia, una agrupación coral con elementos de los Ex-Niños Cantores fundadores, incluido su propio fundador Valencia. Norberto convocó a los siguientes elementos para fundar el Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez:

Francisco Martínez Andrade (alumno de la Escuela Superior de Música Sagrada en Morelia), Fernando Rodríguez Segovia (ex-niño cantor y posteriormente alumno en la Escuela Popular de Bellas Artes), David Maldonado Anguiano (estudiante de ingeniería en la Universidad Michoacana y de canto en la Escuela Popular de Bellas Artes), Carlos Piñón (para esos años no había hecho estudios formales de música, aunque después los hizo), Arturo Ponce de León (estudiante de leyes, pero melómano nato y estudiaba violín en Escuela Popular de Bellas Artes), Pedro Ortiz (abogado y estudiante de canto en la Escuela Popular de Bellas Artes), José Cruz García (ex-niño cantor y alumno de la Escuela Popular de Bellas Artes), Jorge Octavio Tavera Campos (alumno en la Escuela Popular de Bellas Artes), Fernando Campusano (ex-niño cantor), Rosalío Cázares (alumno de la Escuela Superior de Música Sagrada), su servidor Alfonso Zambrano García (alumno de la Escuela Popular de Bellas Artes), Manuel Rascón Lemus (alumno de la Escuela Superior de Música Sagrada) y Omar Castañeda (aficionado al canto, nunca estudió formalmente música). Norberto invitó como director al maestro Celso Chávez Mendoza y este a su vez como pianista acompañante al maestro Alfonso Vega Núñez.[11]

El pasado testimonio, nos deja claro el origen académico de los integrantes fundadores del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Ahora, ya no queda duda sobre el origen del coro y sus fundadores.

A continuación, citaremos un documento que nos parece de suma importancia por nuestro tema de investigación. Es una carta de la pluma del fundador del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, Norberto Agüeros, con fecha de un 22 de noviembre, justamente día del músico, para sus compañeros de la agrupación coral, que dice a la letra lo siguiente:

En este día tan especial para nosotros, día de Santa Cecilia o del músico como también se le ha llamado, ha logrado despertar en mi alma inquietudes y anhelos de días no lejanos, que parecían idos definitivamente; no porque me considere un frustrado más. Sucede que con el luchar un poco con la vida se fortalece el carácter, pero suele hacerlo a costa de marchitar un poco nuestra sensibilidad y nuestros ideales. Es entonces cuando hace falta que alguien nos diga una palabra amigable de aliento que renueve nuestra energía y nuestra fe. Pues tienen esa palabra y vaya que lo pueden hacer.

Analizando un poco mi vida me di cuenta otra vez que adolezco de muchos defectos, Y quiero pedirles disculpas por todos mis errores, para lo cual apelo a la lealtad de amigos, a la generosidad de compañeros y a su caridad de creyentes; yo les ofrezco luchar siempre con Uds. para lograr mejores metas para nuestro conjunto. No ha sido mucho lo que he hecho por el coro, pero he puesto siempre mis mejores esfuerzos en ello. Hemos tenido grandes problemas y graves crisis, pero Dios nos ha concedido también saborear muy grandes éxitos que muchos saben han sido los momentos más felices de mi vida. Cuando mi espíritu rebosa con el aprecio y la humana amistad de UDS., de mis superiores y de muchas personas más y con el disfrute de valores espirituales y morales que considero de muy alto nivel. Qué más puedo desear si conservo la fe, creo en la amistad y no han sido suficientes los golpes recibidos para doblegar el interés y el entusiasmo por seguir cultivando los mismos ideales de lo que considero mis mejores momentos.

Aprovecho este momento para exhortarlos a todos a seguir trabajando por el éxito completo y definitivo de nuestro coro y para hacer pública mi total adhesión y particular aprecio al maestro Carreño, a quien también pido no desmaye y por línea recta lleve con cariño por senderos de triunfo a esta hermosa aventura que es el coro polifónico Miguel Bernal Jiménez.[12]

Después de dar lectura a esta carta, queda claro que el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, significó para el maestro Norberto Agüeros uno de sus mejores proyectos como cantante. También nos refleja, que al interior de la agrupación existían problemas que ponían en riesgo la vida del coro, sin embargo, el gusto, el amor a la música y los éxitos cosechados los mantenía de pie. De igual forma, es claro el liderazgo del maestro Agüeros, quién sentía el proyecto de la agrupación coral como una parte de sí mismo y lo motivaba arengar positivamente a los integrantes de la agrupación. Por último, muestra en la carta el respeto y confianza hacia su director el maestro J. Jesús Carreño.

Cambio de director y pianista acompañante

Anteriormente se confirmó la identidad del primer director y pianista acompañante en la historia del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, aquí solamente los recordamos y son los siguientes elementos: director Celso Chávez Mendoza y pianista acompañante a Alfonso Vega Núñez.[13] Es un tanto extraño que el director no haya tenido la iniciativa del proyecto, como se demostró anteriormente, fue el cantante Norberto Agüeros el responsable.

Ahora será nuestro objetivo, establecer el momento justo del cambio de director y pianista acompañante del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Oficialmente se consumó el cambio mediante un concierto en el Teatro Ocampo de Morelia el día 10 de septiembre de 1965. Ese día, se presentó por primera vez a dirigir el coro el maestro J. Jesús Carreño Godínez y como pianista acompañante el propio integrante Manuel Rascón Lemus.[14]

Después de los datos anteriores, ya podemos afirmar sin temor a la equivocación que, la estancia del primer director y pianista acompañante fue de mayo de 1963 a septiembre de 1965, dos años 4 meses justamente. De igual manera, ya quedó establecido que los sucesores con esas funciones fueron J. Jesús Carreño Godínez como director, y Manuel Rascón Lemus como pianista acompañante.

A continuación, procederemos a aclarar cuáles fueron los motivos del cambio de director y pianista acompañante. Para lograrlo, le preguntamos directamente a uno de sus integrantes ¿cómo se dio el cambio de director y pianista acompañante? El maestro Zambrano respondió lo siguiente:

La jerarquía en la toma de decisiones siempre estuvo a cargo de Norberto Agüeros, a pesar de no ser el director artístico. Cualquier asunto referente al coro Norberto siempre tuvo la última palabra. No obstante, nunca abusó de su poder y su conducta fue intachable y respetuosa.

Al maestro Carreño lo trajimos de Puebla, ya veíamos que con el maestro Celso Chávez no tendríamos mayor impacto. Los integrantes del coro estábamos sedientos de éxito y estábamos dispuestos a cualquier cosa para alcanzar nuestros sueños. Analizamos con cuidado la posibilidad de una dirección a cargo del maestro Jesús Carreño y ello implicaría salida del maestro Alfonso Vega Núñez ya que eran un equipo muy sólido con el maestro Celso. Después de varias charlas internas, se tomó la decisión de proponerle al maestro Carreño el puesto de director y este a su vez aceptó gustoso. En esos años, los dotes técnicos pianísticos del compañero Manuel Rascón habían alcanzado niveles de virtud dignos de admiración y se tomó la determinación que sería el mejor pianista acompañante para la agrupación.

La última presentación que tuvimos con Celso Chávez y Alfonso Vega Núñez fue en Casa de Gobierno del Estado de Michoacán. Fue un momento difícil y penoso cuando se les despidió a estos dos grandes maestros. Para esto, Norberto ya tenía todo el plan hecho y se ejecutó cabalmente. Eso tuvo un sabor a traición y fuimos criticados por la prensa local, para fortuna del coro, el cambio representó en la historia el alcance de grandes éxitos.[15]

Con lo dicho por el cantante fundador del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* en la cita anterior, ya nos queda asentado, cuáles fueron las circunstancias en el cambio único de director y pianista acompañante que se dio al interior de la agrupación coral. La transformación se realizó con el único objetivo de progreso, sin que, en ello haya existido ninguna rivalidad personal.

Circulación y programación artística, 1963

El 4 de noviembre de 1963, se realizó un concierto sinfónico coral en el Teatro Ocampo de Morelia, Michoacán, México. La primera parte del programa estuvo a cargo de la *Orquesta Sinfónica de Morelia*, en la segunda

participó el *Coro Romano Picutti*, bajo la dirección de Rubén Valencia y la última parte correspondió al *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, bajo la dirección de Celso Chávez Mendoza. Este último, interpretó el siguiente programa:

Molinero, canción santanderina, *Elegía Heroica*, Mendelssohn-Bernal, *Los Remeros del Volga*, popular rusa, *Tierra de mis amores*, Elizarrarás-Rascón y *Adiós Mariquita Linda*, Jiménez-Berber. El pianista acompañante fue el profesor Alfonso Vega Núñez.[16]

Para el mes de diciembre de 1963, el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* se presentó en un concierto posada en Cuernavaca, Morelos. Los integrantes fueron los siguientes: Tenores primeros: Francisco Martínez A., Fernando R. Segovia y David Maldonado A. Tenores segundos: Norberto Agüeros R., Arturo Ponce de León y Pedro Ortiz H. Barítonos: Carlos Piñón A., José Cruz R. y Fernando Campusano U. Bajos: Luis Alfonso Zambrano, Rosalío Cázares L. y Manuel Rascón L. El programa fue el siguiente:

Ave María, *O vos omnes* y *Dómine, Non Sum Dignus* de Tomas Luis de Victoria, *Hodie Christus*, de Giovanni Pierluigi da Palestrina. *E lucevan le Stelle*, (tenor Norberto Agüeros) y *Recóndita Armonía*, (tenor Fernando R. Segovia) *Arias de la Ópera Tosca*, de G. Puccini, *Agnus Dei*, (tenor Francisco Martínez A.) de *L' Arlésienne*, de Georges Bizet, *That lucky old sun*, (bajo Luis Alfonso Zambrano) de B. Smith, *Yo te amo*, (barítono Celso Chávez Mendoza) de Edvard Grieg, *Molinero*, canción santanderina. Para finalizar el concierto fue *Mañanita*, *Al caer la tarde*, *Adeste fideles*, *Mañanita de invierno*, *Estrellita* y *Aleluya*, arreglos y música de Miguel Bernal Jiménez.[17]

Circulación y programación artística, 1964

Los actos cívicos organizados por el gobierno michoacano, fueron un escenario para los músicos en la ciudad de Morelia. El *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* hizo presentaciones en diversas ocasiones bajo dichas condiciones y como ejemplo tenemos que, el día 3 de febrero de 1964, se rindió un homenaje en la Plaza de los Mártires por el sacrificio de Mariano Matamoros. Dentro del programa, el Coro Polifónico tuvo actuación en el tercer número e interpretaron la *Elegía Heroica*, de Félix Mendessohn arreglo de Miguel Bernal Jiménez.[18]

Un homenaje al primer obispo en Michoacán Vasco de Quiroga por el 399 aniversario de su muerte, se realizó el 14 de marzo de 1964. El escenario fue la explanada de la Basílica de Pátzcuaro, Michoacán en punto de las 12 horas. La participación del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* fue en el tercer número con las siguientes obras: *Molinero*, *molinero*, canción santanderina, *Rayito de sol*, G. Cárdenas arreglo de H. Gama y *Michoacán*, de G. Chapela arreglo Francisco Martínez.[19]

El 3 de mayo de 1964 se realizó un concierto en el primer año de aniversario del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Se desarrolló en el Museo Michoacano INAH, en punto de las 20:30 horas. Sus integrantes fueron los siguientes elementos: Tenores primeros: Francisco Martínez

A., Fernando R. Segovia y David Maldonado A. Tenores segundos: Norberto Agüeros R., Arturo Ponce de León y Pedro Ortiz H. Bajos primeros: José Cruz R., Octavio Tavera T. y Fernando Campusano U. Bajos segundos: Rosalío Cázares V., Luis Alfonzo Zambrano, Manuel Rascón L. y E. Omar Castañeda H. Acompañante al piano Alfonso Vega Núñez y bajo la dirección de Celso Chávez Mendoza. El programa fue el siguiente:

I. *Ave Verum* anónimo, *Ave María*, de Victoria, *Domine non sum dignus*, de Victoria, *Hodie Christus*, de Palestrina. II. *Molinero* canción santanderina, *Riu, Riu, Chiu* del cancionero de Upsala, *Elegía Heroica*, de Mendelsshon arreglo de Miguel Bernal Jiménez, *Los Remeros del Volga*, popular rusa, *Michoacán*, G. Chapela arreglo de Francisco Martínez A., *Un rayito de sol*, de G. Cárdenas arreglo de J. Hernández Gama. III. *Parlami d' amore*, de C. A. Bixio (tenor Fernando R. Segovia), *That lucky old sun*, de B. Smith (bajo Luis Alfonso Zambrano), *Matinata*, de R. Leoncaballo (tenor Norberto Agüeros R.), *Mañanita*, arreglo de Miguel Bernal Jiménez, *Al caer la tarde*, arreglo de Miguel Bernal Jiménez, *A la orilla del rio*, arreglo de Delfino Madrigal Gil, *Adiós Mariquita linda*, de M. Jiménez arreglo de Luis Berber, *En Cuba*, de E. S. de Fuentes, *Yunuén*, de E. Chapela arreglo Manuel Rascón y *Juan colorado*, de E. Oteo arreglo de Bonifacio Rojas Ramírez.[20]

El *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, alcanzó en poco tiempo una excelente calidad y logró llamar la atención del gobernador michoacano; licenciado Agustín Arriaga Rivera, quien tuvo a bien, contratar los servicios del coro en diversas ocasiones. Un caso específico, fue el día 4 de agosto de 1964, en una cena de gala ofrecida al embajador de Estados Unidos de Norte América Fulton J. Freeman. En esa velada, se conformó un concierto dónde iniciaron los *Niños Cantores de Morelia*, le siguió al órgano el maestro Alfonso Vega Núñez, continuó el *Coro Romano Picutti* y para cerrar el programa el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Las interpretaciones que realizó este último coro, fueron las siguientes: *Yunuén*, de Cahapela-Rascón, *Mañanita*, de Miguel Bernal Jiménez y *Adiós Mariquita Linda*, de Marcos Jiménez.[21]

El 18 de septiembre de 1964 el Gobierno del Estado de Michoacán y la Academia Mexicana de la Educación, ofertaron un concierto en el *Museo Michoacano* para los delegados de la Asamblea Mundial de la Educación. El programa artístico-musical lo integraron en la primera parte los *Niños Cantores de Morelia*, bajo la dirección del maestro Roberto Oropeza Licon. En la segunda parte participó el *Coro Romano y Picutti*, bajo la dirección del maestro Rubén Valencia. En la tercera parte interpretó al órgano el maestro Alfonso Vega Núñez. Y para finalizar, se presentó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, bajo la dirección del maestro Celso Chávez Mendoza, con las siguientes obras: *Al caer la tarde*, de Bernal Jiménez, *Yunuén*, de Chapela arreglo Manuel Rascón y *Juan Colorado*, de dominio popular arreglo de Manuel Rascón.[22]



Imagen 2. El Coro Polifónico en la cena con el presidente de México Adolfo López Mateos.

Fuente: APLAZ.

Para el día 20 de octubre de 1964, se realizó una segunda cena en las mismas circunstancias que la anterior mencionada. Se ofreció al licenciado Adolfo López Mateos presidente de la república mexicana. En esta ocasión repitieron las mismas agrupaciones musicales que la cena anterior de la siguiente manera: *Niños Cantores de Morelia*, al órgano el maestro Alfonso Vega Núñez, *Coro Romano Picutti*. *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Lo que interpretó este último coro fue *Yunuén*, de Cahapela-Rascón y *Adiós Mariquita Linda*, de Marcos Jiménez. Después del placentero programa se ofreció el siguiente buffet: “consomé al jerez, espuma de jamón, pathe en aspic, medallones de langosta parisienne, faisán en salmis, alcachofas y para risolada, pastelería francesa y café”. [23]

La última presentación que realizó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* en el año de 1964, se llevó a cabo el día 22 de noviembre en el Teatro Ocampo de Morelia. Corresponde a una ceremonia de graduación del *Instituto Antonio Plancarte* en la carrera de contador privado. De once números que tuvo todo el programa, solamente participó en uno el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* e interpretó *L'Chaminade*, La Galicia. Aquí resaltan la dirección del maestro Bonifacio Rojas y el acompañamiento al piano por el profesor Francisco Martínez. [24]

Circulación y programación artística, 1965

El día 13 de marzo de 1965, nuevamente el gobernador Arriaga Rivera ofreció una cena, ahora al secretario de educación pública de México Agustín Yáñez. Otra vez se presentaron en un programa artístico los Niños Cantores de Morelia, el *Coro Romano Picutti*, el organista Alfonso Vega Núñez y *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Las interpretaciones de este último coro fueron las siguientes: *Elegía heroica*,

de Mendelssohn arreglo de Miguel Bernal Jiménez, *Los remeros del Volga*, canción popular rusa y *Cielito lindo*, canción popular mexicana.[25]

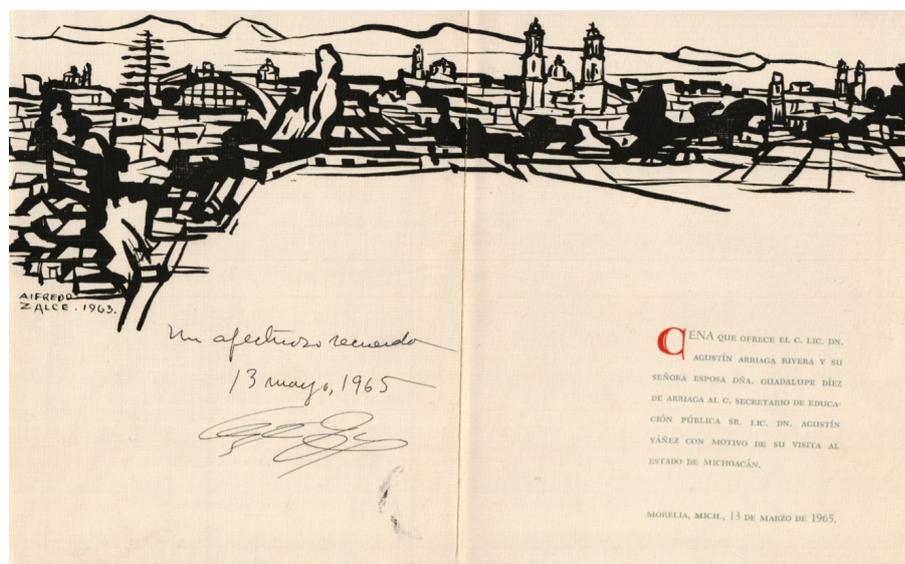


Imagen 3. Programa de mano de la cena del 13 de marzo de 1965.

Fuente: APLAZ.

Podemos comprobar que las cenas políticas que organizaba el gobierno michoacano, sirvieron de escenario para el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Aunque no fue un teatro, significó un aliciente para los integrantes del coro y así sus deseos de seguir adelante se mantenían vigentes.

Por segunda vez 15 de marzo de 1965, el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, repitió presentación dentro de la conmemoración luctuosa de Vasco de Quiroga. En esta ocasión se realizó dentro de la Basílica de Pátzcuaro a las 8 de la noche. El programa lo integraron la *Orquesta Sinfónica de Morelia*, el organista Alfonso Vega Núñez y el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Este último interpretó *Tenebrae factae de Sun*, *Victoria*, *Mis labores prelaticias*, coral de la ópera *Tata Vasco* de Miguel Bernal Jiménez y el *Aleluya*, de este mismo autor.[26]

La visita del ingeniero Gilberto Valenzuela a Michoacán, secretario de obras públicas de México, generó que se realizara una cena en su honor el día 2 de abril de 1965. Ya era normal que el gobernador de Michoacán ofreciera cenas a los funcionarios nacionales. Se repitió el mismo esquema artístico: *Niños Cantores de Morelia*, *Coro Romano Picutti*, organista Alfonso Vega Núñez y el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. A continuación, solo haremos mención de los números finales de último coro mencionado: *Los remeros del Volga*, canción popular rusa, *Yunuén*, de Gonzalo Chapela y *Adiós Mariquita linda*, de Marcos Jiménez.[27]

Sin lugar a dudas, el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, se convirtió en una de las agrupaciones favoritas del gobernador de Michoacán, licenciado Agustín Arriaga Rivera. Ello figuró como rector en la circulación del coro por todo el Estado de Michoacán. El día 19 de abril de 1965 a las 19 horas, se presentó el *Coro Miguel Bernal Jiménez* en Tacámbaro, Michoacán, dentro de una Ceremonia Cívica,

conmemorando el primer centenario de la toma de Tacámbaro por las fuerzas patrióticas del general Nicolás de Regules. El coro participó en el número 5 del programa e interpretaron “música popular que cantaban los Chinacos en la época de la intervención francesa”. [28] No se tuvo con precisión las obras, sin embargo, pudimos localizar el siguiente cartel correspondiente al evento.



Imagen 4. Cartel del programa del 19 de abril de 1965.
Fuente: APLAZ.

Dentro del mismo mes de abril, se hizo otra cena, ahora para el ingeniero José Hernández Terán, secretario de recursos humanos de México. El día 24, tuvo una variación en el programa, ya no se presentaron los *Niños Cantores de Morelia*, en su lugar fue el violinista Lauro Uranga acompañado al piano por Alfonso Vega Núñez, quienes abrieron el programa con *Minueto*, de Mozart, *Zapateado*, de Sarasate y *La tempestad*, (violín solo) de Antonietti. Posteriormente continuaron el programa el coro Romano Picutti, el organista Alfonso Vega Núñez y finalizó el *Coro Miguel Bernal Jiménez* Con las siguientes obras: *Flor de Canela*, *pirekua Michoacán*, G. Chapela y *La Paloma*, canción popular. [29]



Imagen 5. Portada del programa de mano del segundo aniversario.

Fuente: APLAZ.

Sin duda alguna, los conciertos de aniversario del *Coro Miguel Bernal Jiménez*, se prepararon cuidadosamente. Nuevamente se realizó en el Museo Michoacano. En su segundo aniversario los integrantes se presentaron en dos bloques, por un lado, los tenores: Francisco Martínez A. Fernando Rodríguez S. David Maldonado A., Alberto Campusano U, Norberto Agüeros R. Arturo Ponce de León, Carlos Piñón A. y Bernardo Hernández. Por el otro lado los bajos: J. Cruz García M., Fernando Campusano U., Agustín E. Cárdenas C., Manuel Rascón L., L. Alfonso Zambrano G. y Rosalío Cázares D. El pianista acompañante Alfonso Vega Núñez y el director Celso Chávez Mendoza. El programa fue el siguiente:

I. *Salvador Mundi*, de Palestrina, *Tenebrae*, de Victoria, *In cuacumque* de Lassus, *Joanes est*, de Lassus, *Haec diez*, de Gallus. II. *Bandura*, canción ucraniana, *He de volver*, de Miguel Bernal Jiménez, *Flor de canela*, pirekua arreglo de Manuel Rascón, *Granito de sal*, de Pepe Domínguez arreglo de J. Jesús Carreño, *Morir por tu amor*, de B. de Jesús García arreglo de F. Martínez, *Serenata mexicana*, de Manuel M. Ponce, *Siboney*, de E. Lecuona arreglo de Norberto Agüeros y *Cielito Lindo*, de D. Santos arreglo Norberto Agüeros.[30]

Como pudimos corroborar, la primera parte del programa se conformó con obras de la polifonía vocal del viejo mundo. La segunda parte incluyó folklore internacional y nacional mexicano, además de incluir a Manuel M. Ponce y Miguel Bernal Jiménez.

El secretario de agricultura de México Juan Gil Preciado, visitó Morelia y el gobernador de Michoacán licenciado Agustín Arriaga Rivera le

organizó una cena el día 21 de mayo de 1965, como era acostumbrado. Participaron los *Niños Cantores de Morelia*, el organista Alfonso Vega Núñez, el *Coro Romano Picutti*, el violinista Lauro Uranga acompañado por el pianista Alfonso Vega Núñez, quienes interpretaron *Estrellita*, de Manuel M. Ponce y *Aires Gitanos*, de P. de Sarasate. Como última parte del programa interpretó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez Siboney*, de Lecuona y *Adiós Mariquita Linda*, arreglo de M. Jiménez.[31]

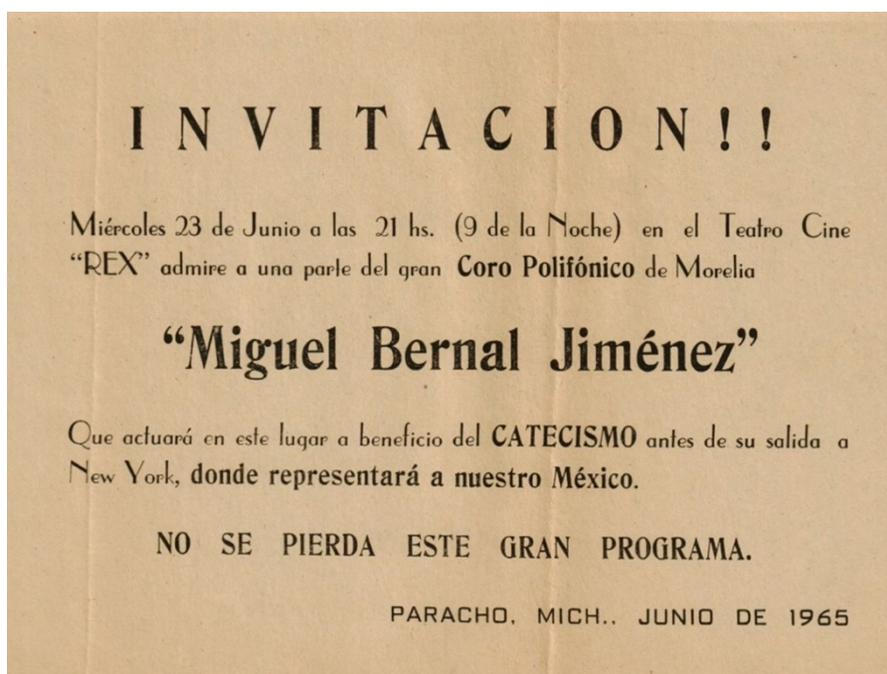


Imagen 6. Invitación de concierto.

Fuente: APLAZ.

En la imagen anterior podemos comprobar un concierto importante en la vida del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Lo realizó el día 23 de junio de 1965 en Paracho, Michoacán. La recepción fue en el Cine Rex de esa localidad y lo trascendental es que anunciaba una “salida a New York, dónde representará a nuestro México”. No localizamos el programa que se interpretó.[32] Referente a la salida anunciada a New York, el maestro Zambrano afirma “desgraciadamente nunca fuimos a New York, todo quedó en proyecto”.

Un concierto de gala del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* fue organizado “en honor de Cristina Bernal candidata a reina del bicentenario”. Se realizó en el Teatro Ocampo de Morelia el día 10 de septiembre de 1965, bajo el siguiente programa: I. *Pueri haebreorum*, de Palestrina, *Joanes Est*, de Lassus, *Haec dies* de Gallus, *Salmo 23*, de Schubert y *Aleluya*, de Miguel Bernal Jiménez. II. *Alborada*, de L. Uranga, *La salta pared*, de Bernal Jiménez, *Noche Azul*, de E. de los Monteros, *Morelia*, de J. Jesús Carreño, *Apatzingán*, de Juárez y *Mosaico michoacano*, arreglo de Manuel Rascón L. En este concierto destaca históricamente por primera vez la dirección del coro a cargo del maestro J. Jesús Carreño, con lo que se consumaba la salida del maestro Celso Chávez Mendoza y también del pianista acompañante Alfonso Vega Núñez.[33]

El prestigio que ya había alcanzado el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, le alcanzaba para extender sus presentaciones a otros estados de la república mexicana. Una muestra de lo dicho anteriormente, es el concierto que realizó en León, Guanajuato, México el día 22 de octubre de 1965. Se efectuó dentro de la décima cuarta temporada de otoño de la Sociedad Leonesa de Conciertos en el Auditorium de la Preparatoria. De siete conciertos en total, el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* participó en el segundo bajo el siguiente programa: I. *Pueri haebreorum* de Palestrina, *Joanes Est*, de Lassus, *Haec diez*, de Gallus, *Salmo 23*, de Schubert *Tulerunt*, (dueto: Fernando Rodríguez y Norberto Agüeros) de Mendelssohn, y *Aleluya*, de Miguel Bernal Jiménez. II. *Bandura*, canción ucraniana, *Remeros del Volga*, popular rusa, *Alborada*, de L. Uranga, *Cuba*, de E. S. Fuentes, *Noche Azul*, de E. de los Monteros, *Morelia*, de J. Jesús Carreño y *Mosaico michoacano*, arreglo de Manuel Rascón Lemus.[34]

Bajo un concierto extraordinario de la Sociedad Leonesa de Conciertos, se presentó como segunda vez el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* en el Auditorium de la Preparatoria, el día 3 de diciembre. Por su puesto, el programa incluiría villancicos de la siguiente manera: I. *Adeste Fideles*, tradicional, *Noche de Paz*, de Gruber, *Vamos, pastores vamos*, arreglo de Miguel Bernal Jiménez, *Mañanita de invierno*, de Miguel Bernal Jiménez, *Pastores venid*, de J. Jesús Carreño, *Kalenda de navidad*, de Miguel Bernal Jiménez, *Aleluya*, de Miguel Bernal Jiménez. II. *Flor de canela*, canción Tarasca, *Canción a Morelia*, J. Jesús Carreño, *Yunuen*, de G. Chapela, *Apatzingán*, N. Juárez, *Juan colorado*, canción popular y *Siboney*, de Lecuona arreglo Manuel Rascón.[35]

Circulación y programación artística, 1966

El 21 de enero de 1966, se realizaron en Paracho, Michoacán dos conciertos. El primero fue en la parroquia del pueblo, para estrenar el órgano que donó el gobierno. El segundo fue en el Teatro Cine Rex, donde participó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. No se localizó el programa de obras las ejecutadas esa noche.[36]

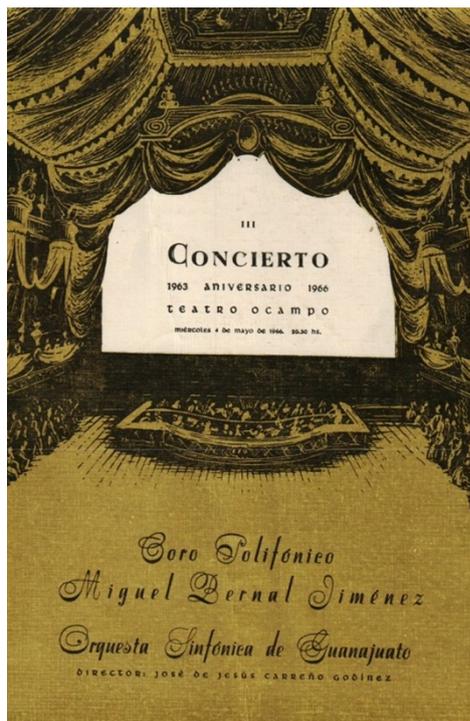


Imagen 7. Portada del programa de mano del III aniversario del Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez.

Fuente: APLAZ.

Los conciertos que se organizaron para conmemorar el aniversario de fundación del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, fueron importantes en la vida de la agrupación coral. Para el año de 1966 correspondía el tercer aniversario, en realidad pocos años, no obstante, se realizó un concierto de alta calidad a nivel nacional. Se llevó a cabo el día 4 de mayo en el Teatro Ocampo de Morelia, Michoacán, con la participación de la Orquesta Sinfónica de Guanajuato bajo la dirección como huésped de J. Jesús Carreño. El programa fue el siguiente: I. Sinfonía en C mayor *Júpiter*, de W. A. Mozart. II. *Réquiem*, en Do menor de Luigi Cherubini (estreno en México) *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Los integrantes del coro fueron los siguientes:

Tenores: Francisco Martínez A., Norberto Agüeros R., Fernando Rodríguez S., José Mendieta A., David Maldonado A., Bernardo Hernández L. Arturo Ponce de León, Javier Ávila A. y José García A. Bajos: Rosalío Cázarez V., Luis Alfonso Zambrano G., J. Cruz García M., Manuel Rascón L., Agustín Cárdenas C., Germán Tena O., Gonzalo Pérez G., Julio Álvarez Z. y Adrián Hernández P.[37]

El día 3 de junio de 1966, el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* se presentó en Monterrey, Nuevo León, bajo la dirección de J. Jesús Carreño y al piano Manuel Rascón. Del lugar dónde se realizó el concierto, no tenemos el dato con exactitud, pero el programa fue el siguiente: I. *Hodie Christus*, de J. P. L. Palestrina, *Tenebrae*, de T. L. de Victoria, *Pueri Hebraeorum*, de J. P. L. Palestrina, *Eco*, de O. de Lassus, *Trinklied*, de F. Schubert y *Aleluya*, de Miguel Bernal Jiménez. II. *Alborada*, de Uranga, *Estrella e luz nova*, arreglo de H. Villalobos, *Michoacán*, de Gonzalo

Chapela, *Porque al caer la tarde*, de Miguel Bernal Jiménez, *Flor de canela*, canción tarasca y *Mosaico Michoacano*, arreglo Manuel Rascón.[38]

Después de haber presentado el *Réquiem*, de Cherubini en Morelia, como señalamos anteriormente, el maestro José Rodríguez Frausto decidió presentarlo dentro de su XL temporada de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Guanajuato. El concierto se hizo en el Templo de la Compañía bajo el siguiente programa: I. *Sinfonía* en C mayor *Júpiter*, de W. A. Mozart. II. *Réquiem*, en Do menor de Luigi Cherubini *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. La dirección estuvo a cargo de José Rodríguez Frausto.[39]

La Cámara de Comercio de Morelia realizó un concierto de gala dentro de la segunda semana nacional de comercio. Se hizo en el Teatro Ocampo de Morelia el día 19 de agosto de 1966. Bajo la dirección del maestro J. Jesús Carreño y al piano el maestro Manuel Rascón, el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* presentó el siguiente programa: I. *Os Xtoles*, canción maya versión S. Jaramillo, *Burabampo*, canción yaqui versión S. Jaramillo, *Makumba y Brasileira*, de Héctor Villalobos, *Sueño de amor*, de F. Liszt, *Cuba*, de E. S. de Fuentes, *Gotas de Rocío*, de A. C. Seghizzi. II. *La Saltapared*, de Miguel Bernal Jiménez, *Madrigal*, de V. Romero, *La Malagueña*, son huasteco popular, *Caminante del mayab*, de G. Cárdenas y *Mosaico michoacano*, arreglo de Manuel Rascón.[40]

El 11 de septiembre de 1999 el Centro de Educación Fundamental para el Desarrollo de la Comunidad en América Latina (CREFAL) realizó una ceremonia de clausura por del XIV curso ordinario de la institución educativa ubicada en Pátzcuaro, Michoacán. Dentro del programa participó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* con el siguiente programa: I. *Ixtlilahuatl*, canción otomí, *Ox Xtoles*, canción maya, *Burabampo*, canción yaqui, *Tzizi Curati*, canción tarasca, *Eco*, de Orlando Dilassus, *Cuba*, de Fuentes, *Gotas de rocío*, de Seghizzi. II. *Alborada*, de Uranga, *Madrigal*, de V. Romero, *Malagueña*, son huasteco popular *Caminante del Mayab*, de Guty Cárdenas, *Mosaico Michoacano*, arreglo de Manuel Rascón.[41]

Un acto cívico en honor a José María Morelos y Pavón fue el escenario para *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, se desarrolló el día 30 de septiembre de 1966 en la Plaza Morelos del centro de la ciudad de Morelia, a las 11:00 horas. Dentro del programa, el coro interpretó lo siguiente: *Granito de sal*, de J. Domínguez, *He de volver*, de Miguel Bernal Jiménez e *Himno a Morelos*, de J. J. Urbina.[42]

La Sociedad Leonesa de Conciertos A. C. en su décima quinta temporada llevó a cabo 7 conciertos en el Auditorium de la Preparatoria. Para cerrar la temporada, justamente en el séptimo concierto, se presentó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Era indiscutible que para ese momento ya se habían ganado un respeto artístico más allá de Michoacán. El programa fue el siguiente: I. *Duo Seraphim*, de T. L. de Victoria, *Surrexit Pastor*, de J. P. Palestrina, *Tenebrae*, de T. L. de Victoria, *Eco*, de O. de Lassus, *Repleti Sunt*, de J. Gallus. II. *Canción negra*, espiritual, *Estrella e lua nova*, de Héctor Villalobos, *Ixtlilahuatl*, canción otomí, *Ox Xtoles*, canción maya, *Burabampo*, canción yaqui. III. *Sueño de amor*, de

F. Liszt arreglo Manuel Rascón, *Madrigal*, de V. Romero, *Caminante del Mayab*, Guty Cárdenas y *Malagueña*, son huasteco popular.[43]

El *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, presentó un concierto de gala en el Centro Cultural de Idiomas Jonh F. Kennedy, dentro del local del Sindicato Textil Revolución, ubicado en calle Hidalgo de Salvatierra, Guanajuato, el día 8 de diciembre de 1966. El programa fue el siguiente: I. *Duo Seraphin*, de Tomas Luis de Victoria, *Eco*, de Lassus, *O lord mercy*, negro espiritual, *Os Xtoles*, canción maya, *Los remeros de valga*, canción rusa, *Tu*, canción cubana. II. *Alborada*, de Uranga, *Madrigal*, de V. Romero, *Caminante*, de Guty Cárdenas, *Malagueña*, popular y *Siboney*, de Lucuona arreglo de Manuel Rascón.[44]

El 17 de diciembre de 1966, nuevamente el gobernador de Michoacán realizó una cena para la visita del director del Instituto Mexicano del Seguro Social, Ignacio Morones Prieto. Como ya era costumbre se presentó un programa musical, ahora solamente con la participación del organista Alfonso Vega Núñez y el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, agrupación coral que interpretó *Sueño de amor*, de F. Liszt, *Madrigal*, de V. Romero y *Malagueña*, son huasteco. La dirección a cargo del maestro J. Jesús Carreño y el acompañamiento al piano de Manuel Rascón.[45]

Para finalizar el año de 1966, el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, se presentó en un concierto navideño que organizó el Club de Leones de León, Guanajuato, el día 23 de diciembre. El programa fue el siguiente: *Hodie Christus*, de Giovanni Pierluigi da Palestrina, *En noche tranquila*, villancico de Brahms, *Vamos pastores, vamos*, villancico mexicano, *En nombre del cielo*, villancico mexicano, *Pastores venid*, villancico mexicano arreglo J. Jesús Carreño y *Adeste fideles*, villancico tradicional. II. *Alborada*, de L. Uranga, *Granito de sol*, de J. Domínguez, *Sueño de amor*, de F. Liszt, *Caminante del Mayab*, de Guty Cárdenas y *Siboney*, de Lucuona arreglo de Manuel Rascón. Director J. Jesús Carreño y piano Manuel Rascón [46]

Circulación y programación artística, 1967

En los primeros días de enero, se reanudaron las actuaciones del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. El 6 de enero de 1967 se festejó el día de la enfermera en un acto cívico en el edificio de Servicios Coordinados de la Salud Pública. En el evento el coro interpretó *Los Remeros del volga*, canción popular rusa, *Tu*, canción cubana, *¿Por qué? Al caer la tarde*, de Miguel Bernal Jiménez y *Popurrí Michoacano*, arreglo Manuel Rascón.[47] El mismo día se festejó el día de Reyes magos, lo cual representó doble actuación para el coro. El programa se conformó en la primera parte por el organista Alfonso Vega Núñez, en la segunda parte el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* y para finalizar el sexteto de cuerdas purépecha Erandepacua bajo la dirección de Francisco Bautista Ramírez. Era la primera vez que no cerraba como agrupación artística el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, quien interpretó *Sueño de amor*, de F. Liszt, *Caminante del mayab*, de Guty Cárdenas y *Malagueña*, son huasteco.[48]

El 10 de enero de 1967 se realizó una velada literaria-musical en el Teatro Ocampo de Morelia, dentro de las bodas de oro sacerdotales de Raimundo Pardo. Dentro del programa el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* interpretó las siguientes obras: I. *Duo Seraphim*, de T. L. de Victoria, *Hodie Christus*, de Giovanni Pierluigi da Palestrina, *Eco*, de O. de Lassus, *En noche tranquila*, villancico de Brahms, *Vamos pastores, vamos*, villancico mexicano, *Pastores venid*, villancico mexicano arreglo J. Jesús Carreño y *Aleluya*, de Haendel. II. *Sueño de amor*, de F. Liszt, *Noche Azul*, de E. de los Monteros, *Caminante del mayab*, de Gutty Cárdenas y *Siboney*, de E. Lecuona arreglo de Norberto Agüeros.[49]

En la Fiesta de San Juan del Bosco el Santuario de María Auxiliadora del Colegio Salesiano de la Ciudad de México presentó al *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, quien interpretó las siguientes obras: I. *Precatus est Offert*, gregoriano, *Victimae Paschali Seq*, Gregoriano, *Quae est Ista Grand*, gregoriano, *Assumpta esta all*, gregoriano. II. *Duo Seraphim*, de Victoria, *Surrexit pastor*, de Palestrina, *Tenebrae*, de Victoria, *El Eco*, de Lassus, *Repleti sunt*, de Gallus. III. *Kalenda de navidad* (fragmento), de Miguel Bernal Jiménez, *Te Deum* (5 fragmentos), de J. Jesús Carreño, *Salmo 23*, de F. Schubert y *Aleluya*, de Miguel Bernal Jiménez.[50]

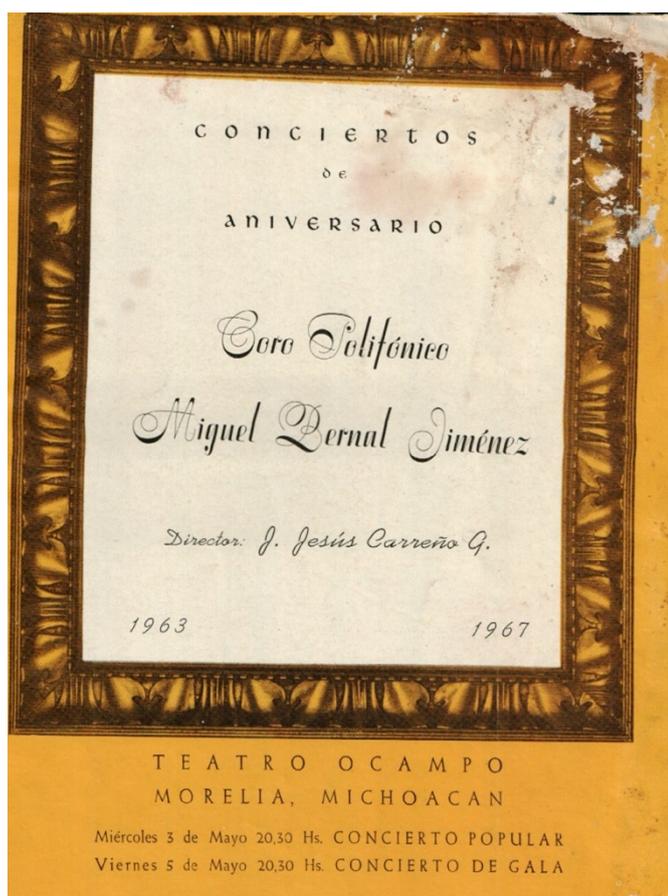


Imagen 8. Portada del programa de mano del IV aniversario del Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez.

Fuente: APLAZ.

El cuarto año de aniversario del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* se festejó como ya era costumbre, con un concierto. Ahora ampliaban sus horizontes a dos presentaciones, la primera el día 3 y la segunda el 5 de mayo. En el primer programa, la agrupación coral aprovecho para interpretar su reciente grabación de larga duración que costearon con su propio presupuesto, un LP en R.C.A. Víctor, de la siguiente manera: I. *He de volver*, de L. de A. Nervo arreglo Miguel Bernal Jiménez, *La Saltapared* (Michoacán), Miguel Bernal Jiménez, *Las Golondrinas Yucatecas* (Yucatán), de R. Palmerín, *La Sandunga* (Oaxaca), de M. R. Ortiz, *Noche azul* (Puebla), de E. de los Monteros, *Tierra de mis amores* (Guanajuato), de J. Elizarrás, *Ojos tapatíos* (Jalisco), de F. Méndez II. *Morenita mía* (Nuevo León), de A. Villareal, *Veracruz* (Veracruz) de A. Lara, *Madrigal* (Chihuahua), de D. Romero, *Rayito de luna* (Michoacán), *La malagueña* (San Luis Potosí), y *México lindo y querido* (México), de Chucho Monje.



Imagen 9a. Portada y contraportada del primer L. P. del Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez.

Fuente: APLAZ.

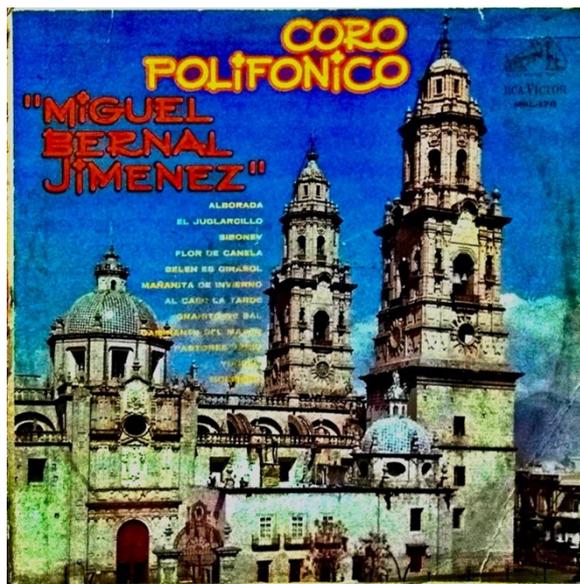


Imagen 9b. Portada y contraportada del primer L. P. del Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez.

Fuente: APLAZ.

El segundo programa fue el siguiente: I. *Dictimae paschali Sequelia*, gregoriano, *Assumpla est*, Aleluya gregoriano, *Pueri Hebraeorum*, de Palestrina, *Duo Seraphim*, de T. L. de Victoria, *Tenebrae*, de T. L. de Victoria, *Repleti sunt*, de Gallus, *O che bon echo!*, de Lassus. II. *O losr have mercy on me*, negro espiritual de Burleigh, *Estrella e 'lua nova*, makumba brasileira de Villalobos, *Nachthelle*, de Schubert, *Friday afternoons*: a). *Old Abram Brown* b). *Cuckoo* c). *Ee-Oh* de Britten, *Oda Trinidad del hombre*, de Ruiz Esparza, *Tres antífonas para México*, de Miguel Bernal Jiménez.

Los tenores fueron los siguientes: Francisco Martínez A., Norberto Agüeros R., Fernando Rodríguez S., Bernardo Hernández R., José García G., Bernardo Bautista H. y Germán Tena O. Los bajos fueron los siguientes: Rosalío Cázares V., Luis Alfonso Zambrano G., J. Cruz García M., Manuel Rascón M., Agustín Cárdenas C., Sergio Ojeda M. y Adrián Hernández P. Director J. Jesús Carreño y pianista acompañante Manuel Rascón.[51]

En su XVI aniversario el CREFAL, organizó una ceremonia el 8 de mayo de 1967 en el Auditorio Naciones Unidas de la propia institución, en la ciudad de Pátzcuaro, Michoacán. Dentro del programa se presentó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* con las siguientes obras: IV. *Duo Seraphim*, de T. L. de Victoria *Nachthelle*, de F. Schubert, *Friday afternoons*: a). *Old Abram Brown* b). *Cuckoo* c). *Ee-Oh* de Britten. V. *Las Golondrinas yucatecas*, de R. Palmerín, *La Sandunga*, de M. R. Ortiz, *Madrigal*, de V. Romero, *Ojos tapatíos*, de F. Méndez y *México lindo y querido*, de Chucho Monge.[52]

El día del maestro, es decir el 15 de mayo, la Dirección de Educación Federal y la Sección XVIII del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación, realizó un acto para festejarse. Dentro del programa pudimos verificar que actuó la *Orquesta Sinfónica de Michoacán* y el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Esta última agrupación coral interpretó

las siguientes obras: 4. *Yunuén*, de Gonzalo Chapela, *Por qué al caer la tarde*, Miguel Bernal Jiménez, *Mosaico michoacano*, arreglo Manuel Rascón. 6. *Cielito lindo Cielito Lindo*, de D. Santos arreglo Norberto Agüeros, *Madrigal*, de Ventura romero y *Siboney*, de Lecuona.[53]

Una velada conmemorativa en honor del R. P. Ramón Martínez Silva, S. J. en su X aniversario de fallecimiento, fue organizada por el Reencuentro Cuba 88. Se realizó el 17 de junio de 1967, en el Auditorio del Nolegio Frances Pasteur, ubicado en la calle Schiller 139 colonia Polanco, Ciudad de México. Dentro del programa *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* interpretó lo siguiente: III. *Michoacán*, de Gonzalo Chapela arreglo de Miguel Bernal Jiménez, VI. *Yunuén*, de Gonzalo Chapela arreglo de Miguel Bernal Jiménez, VIII. *Ojitos azules*, de Gonzalo Chapela arreglo de Miguel Bernal Jiménez.[54]

El 23 de junio de 1967, fue el cumpleaños del gobernador de Guanajuato, México. Se aprovechó el día para festejar al mismo tiempo la terminación de su mandato constitucional, en el Teatro Juárez de la capital del Estado. Se llevó a cabo una velada artística con las siguientes agrupaciones: Trova Bohemia, Estudiantina de la Universidad de Guanajuato, Orquesta de Cámara de Guanajuato, Rondalla Primer Ligero, Cátedra de Canto de la Escuela de Música de la Universidad de Guanajuato, Orquesta de Cámara de León, Escuela Superior de Música de León, *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* y la Orquesta Sinfónica de Guanajuato. Sin lugar a dudas, un evento artístico en su máxima expresión. Es importante destacar que el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* interpretó esa noche las siguientes obras: *O che bon echo*, de Lassus, *Natchhelle*, de F. Schubert, *Ojos tapatíos*, de F. Méndez y *Tierra de mis amores*, de J. Elizarrarás.[55]

Para el 4 de julio de 1967, el Congreso Agustiniiano Conmemorativo del V. P. Fr. Juan Bautista de Moya, organizó una *Velada Literario Musical* para recordar el IV centenario de su muerte, en el Teatro Ocampo de la capital michoacana. El *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* participó con el siguiente programa: 1. *Pueri Habreorum*, de Palestrina, *Tenebrae*, de Victoria, *Olord have mercy on me*, negro espiritual de Burleigh, *Estrella E Lua nova*, makumba Villalobos, *Gotas de rocío Friulana*, de Seghizzi. 2. *Las Golondrinas yucatecas*, de R. Palmerín, *Veracruz*, de Agustín Lara, *La Malagueña*, de E. Ramírez y *Ojos tapatíos*, de F. Méndez. La dirección estuvo a cargo de Francisco Martínez A. y el acompañamiento al piano por Manuel Rascón.[56]

El 12 de octubre de 1967, el Organismo de Promoción Internacional de Cultura de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México y la Federación Nacional de Coros de México, A. C., festejaron el “día de la raza y del canto coral”. Se desarrolló en la Plaza de las Tres Culturas en Tlatelolco, Ciudad de México. Las agrupaciones participantes fueron las siguientes:

Coro de la Universidad Técnica del Estado de Santiago, Chile (director Mario Baeza), Coro de la Unión Cuauhtémoc del Instituto Mexicano del Seguro Social (directora Gloria Villegas), Coral Mexicano del Instituto Nacional de Bellas Artes (director Ramón Noble), Coro de Varones de

la Escuela Superior Nocturna de Música (director Jesús Macías), Coro de Madrigalistas (director Jesús Macías), Coro del Politécnico (director José Antonio Ávila), Coro de la Escuela Nacional de Economía (director Gustavo Martín), Coro de la Escuela Nacional de Enfermería (director Cruz Rojas), Coros de la Escuela Nacional de Música (director Jorge Medina), Coro de Niños de la Escuela Nacional de Música (directora Guadalupe Campos), Coro de la Facultad de Comercio (director Rafael Rufino Montero), Coro de la Facultad de Ciencias (director Gabriel Saldívar), Coro de la Facultad de Derecho (director Ramón Mier), Coro de la Facultad de Filosofía y Letras (directora Milla Domínguez), Coro de la Facultad de Química (director Antonio Armenta), Coro de la Facultad de Medicina (director Jorge Medina), Sociedad Coral Universitaria (director Juan D Tercero), Coro del Ballet “Danzas y Cantos de México” (director Leonardo Velásquez), Coro del Ballet Folklórico de México (director Ramón Noble), Coros de la Asociación Musical Evangélica Nacional (presidente arquitecto David Herrera), Coro del Colegio Marillac (director Cruz Rojas), Niños Cantores de Coyoacán (director Manuel Zacarías), Sociedad Coral “Miguel Bernal Jiménez” (director Arturo Álvarez Lara) y el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* (director Jesús Carreño).[57]

En cuanto al programa que interpretó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* que acabamos de señalar, no encontramos datos, sin embargo, el propio bajo Luis Alfonso Zambrano afirma que, esa presentación fue determinante para que el ensamble coral fuera enviado a presentarse en New York de los Estados Unidos de Norteamérica.

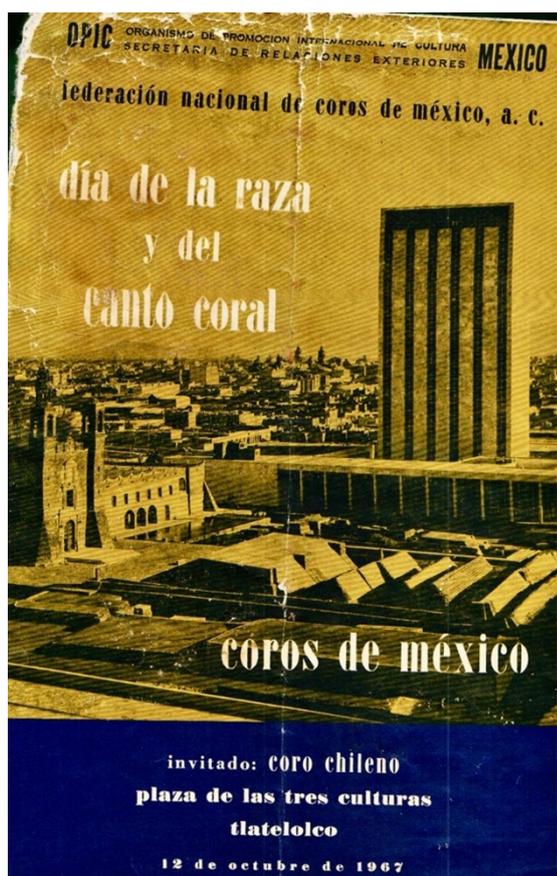


Imagen 10. Portada del programa del “Día de la Raza”.

Fuente: APLAZ.

El H. Ayuntamiento de Morelia, realizó una audición popular con el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, esto en la explanada del Templo de San José, el día 7 de noviembre de 1967. El entonces presidente municipal Alfonso Martínez Serrano, autorizó el presupuesto para dicho evento. El programa que interpretó el grupo coral fue el siguiente: 1. *He de volver*, de Miguel Bernal Jiménez, *O lord mercy*, negro espiritual de Burleigh, *Estrella e luz nova*, de H. Villalobos, *Tres canciones rusas*, de Moussorgsky, *Elegía Heroica*, *Opus número 27 Mendelsshon* arreglo de Miguel Bernal Jiménez, *Gotas de Rocío*, de A. C. Seghizzi. 2. *Golondrinas yucatecas*, de R. Palmerín, *La Sandunga*, de M. R. Ortiz, *La Malagueña*, de E. Ramírez, *Noche Azul*, de E. de los Monteros, *Veracruz*, de Agustín Lara, *Caminante del mayab*, de Guty Cárdenas y *Mosaico michoacano*, arreglo de Manuel Rascón. Director J. Jesús Carreño y pianista acompañante Manuel Rascón L.[58]

El Club Rotario de Uruapan, Michoacán, organizó un concierto con el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* el día sábado 9 de diciembre de 1967, en el Casino del Club Rotario. El programa que se ejecutó fue el siguiente: 1. *Duo Seraphim*, de T. L. de Victoria, *Tenebrae*, de T. L. de Victoria, *O che bon echo!*, de Lassus, *Nachthelle*, de Schubert, *Estrella e' lua nova*, makumba brasileira de Villalobos, *Gotas de rocío*, canción friulana. 2. *Alborada*, de Uranga, *Granito de sal*, de Domínguez, *Ojos tapatíos*, de Méndez, *Flor de canela*, canción tarasca, *Yunuén*, de G. Chapela, *Mosaico*

Michoacano, arreglo Manuel Rascón. Director J. Jesús Carreño y pianista acompañante Manuel Rascón.[59]

La última presentación que realizó *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* en el año de 1967, fue el día 20 de diciembre. Correspondió a una velada en el Cine José María Morelos, de la ciudad de Tacámbaro, Michoacán, con motivo del cuarto centenario de la muerte de fray Juan Bautista Moya. Dentro del programa el coro polifónico intervino en dos ocasiones con las siguientes obras: 3. *Ecco il messia*, de Castelnuovo-Tedesco, *Noche de paz*, de Gruber, *Pastores venid*, J Jesús Carreño, *Blanca navidad*, tradicional navideña, *Ronda de villancicos*, de Miguel Bernal Jiménez, *Aleluya*, de Miguel Bernal Jiménez. 5. *Alborada*, de Uranga, *Granito de sal*, de Domínguez, *Ojos tapatíos*, de Méndez, *Adiós mariquita linda*, M. Jiménez, *Flor de canela*, canción tarasca y *Mosaico michoacano*, arreglo de Manuel Rascón.[60]

Circulación y programación artística, 1968

El día 21 de marzo de 1968, se llevó a cabo un concierto con el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. Se festejó el XIII aniversario de fundación de la Escuela Secundaria Nocturna Benito Juárez, de la ciudad de Uruapan, Michoacán. La presentación se desarrolló en el patio de la propia institución, bajo el siguiente programa: 1. *Estrella E Lua nova*, makumba Villalobos, *Ecco*, de Lassus, *O lord have mercy on me*, negro espiritual de Burleigh, *Tarantela napolitana*, de G. Rossini, *Gotas de rocío*, Friulana de Seguizzi 2. *Al caer la tarde*, de Miguel Bernal Jiménez, *Tierra de mis amores*, Elizarrarás-Rascón, *Golondrinas yucatecas*, de R. Palmerín, *Siboney*, de E. Lecuona arreglo de Norberto Agüeros, *Caminante del mayab*, de Guty Cárdenas y *Mosaico michoacano*, arreglo de Manuel Rascón.[61]

El gobernador del Estado de Michoacán Agustín Arriaga Rivera, ofreció una cena al presidente del Comité Ejecutivo Nacional del Partido Revolucionario Institucional (PRI) Alfonso Martínez Domínguez, en el mes de marzo de 1968. Seguía la costumbre de presentar un programa artístico previo a la cena, en esta ocasión organizado de la siguiente manera: 1. *Tocata y Fuga* en Re menor, de Juan Sebastián Bach. 2. Finale de la *V Sinfonía*, de C. M. Vidor a cargo del organista Alfonso Vega Núñez. 3. *Flor de canela*, canción tarasca. 4. *Morenita mía*, Armando Villarreal. 5. *Mosaico michoacano*, arreglo de Manuel Rascón. Estas tres últimas piezas a cargo del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. [62]

Para abril de 1968, justamente el Viernes Santo, se presentaron las 7 *Palabras de Cristo*, de Miguel Bernal Jiménez y letra de Pbro. Manuel Ponce en el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, conocido también como San Diego. Los encargados de la ejecución fue *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*. [63]

La última presentación del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* que pudimos localizar en este año de 1968, corresponde a un festival literario musical con motivo del XXV aniversario de la fundación del Colegio José María Morelos en Salvatierra, Guanajuato. Dentro del programa, la

agrupación coral interpretó lo siguiente: 2. *Hodie Christus*, de Palestrina, *Salmo XXIII*, de Franz Schubert, *Cantata 124*, de Juan Sebastián Bach, *Nathalle*, de Franz Schubert y *Aleluya*, de Miguel Bernal Jiménez. 4. *Villancico* del siglo XVIII, *O Lord Have mercy on mi*, negro espiritual de Burleigh, *Pastores Venid*, de J. Jesús Carreño, *Ave María*, de Franz Schubert y *Ecco il Messia*, de Castelnuovo T.[64]

Esas fueron las presentaciones artísticas que históricamente realizó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* a lo largo de su primer lustro de vida. El rescate histórico de esta agrupación coral, nos permitirá como mexicanos mostrar parte de la actividad coral en un periodo del siglo XX. Por último, expondremos una pequeña biografía de uno de los cantantes fundadores de la agrupación.

Conclusiones

La investigación realizada, sirve para dar seguimiento a Ex-Niños Cantores de Morelia, alumnos egresados de la Escuela Superior de Música Sagrada y alumnos de la Escuela Popular de Bellas Artes, quienes formaron un ensamble coral con éxito a nivel nacional. Todos ellos, formados en una cultura musical constituida alrededor de Miguel Bernal Jiménez. La idea principal de formar el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* fue del organista Felipe López de las Casas, sin embargo, quien lo llevó a cabo fue el cantante Norberto Agüeros.

En cuanto el repertorio del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* en su primer lustro de vida, no varió mucho, las obras que se cantaron fueron repetidas en los diferentes programas presentados, entre las que destacan obras de el Miguel Bernal Jiménez y arreglos de los propios integrantes. Su programa habitual se estructuró de la siguiente manera: polifonía vocal, folklore nacional e internacional. En sus primeros cinco años de vida lograron grabar un disco de larga duración con recursos generados del cobro de sus honorarios por presentaciones con temas exclusivamente mexicanos.

Los espacios de circulación del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* fueron los siguientes tres: a). Conciertos formales. b). Actos cívicos. c). Cenas que ofrecía el gobierno michoacano a los altos funcionarios del país, ello generó ingresos monetarios vitales para la vida del coro. Los estados de la republica mexicana donde se presentó el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* fueron los siguientes: Michoacán, Morelos, Guanajuato, Nuevo León y la Ciudad de México.

Es indudable que el *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez* se convirtió en una de las agrupaciones preferidas del gobernador de Michoacán Agustín Arriaga Rivera, quien fue parte fundamental en el desarrollo de la agrupación. La necesidad de los políticos en contratar agrupaciones musicales en el periodo estudiado, favoreció a la circulación del coro estudiado, ya que, eso significó campo de trabajo para el cantante integrante y por supuesto; recolección de ingresos económicos.

Con el apunte biográfico de uno de sus elementos, profesor Luis Alfonso Zambrano, logramos visualizar un ejemplo de la formación

académica del periodo estudiado y con ello sumar al enfoque del desarrollo musical en Morelia, Michoacán, México.

Anexo



Imagen 11. Luis Alfonso Zambrano García.

Fuente: Tomada por Jesús Gutiérrez Guzmán.

Una pequeña biografía de uno de los integrantes fundadores y solista del *Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez*, será un buen referente que, coadyuvará en la comprensión de nuestro tema de investigación. Para su elaboración, realizamos una entrevista directamente al propio maestro Zambrano y el resultado lo exponemos a continuación.

Nació en Morelia, Michoacán el 30 de mayo de 1939. Su padre fue el baterista Gabino Zambrano Arreola y su madre dedicada al hogar Josefina García. De ese matrimonio nacieron tres hijos, Luis Alfonso, Marielena Silvia y Rafael.

Zambrano realizó estudios de primaria en la Escuela Esther Tapia, ubicada en el centro histórico de Morelia. En esa institución educativa, solamente cursó primero y segundo, ya que fue enviado por su señor padre al este de los Ángeles, California de los Estados Unidos de Norte América y allá culminó sus estudios de primaria. Los tres hermanos fueron enviados con un medio hermano del padre, el señor Delfino González, con el objetivo de tener una mejor oportunidad de vida. El trato que les dieron fue duro, con castigos correctivos fuera del marco de los derechos humanos y llenos de abuso. A pesar del mal momento, Zambrano logró terminar el primer año de *Junior High School*, ello le permitió aprender correctamente a leer y escribir en inglés, facultad que le ayudó en el desarrollo de toda su vida.

El señor Delfino era el propietario de un negocio que respondía al nombre de “Chapultepec Market”, el cual contaba con peluquería, restaurante y abarrotes. Ocho años pasó el joven Zambrano en Norte América y fue enviado de regreso a México, su tío ya no lo quiso en su casa. Lo recibió su padre instalado en la Ciudad de México, ya casado con una señora que no era su madre, ahí permaneció 4 meses y al no soportar el

ambiente, se salió a vagar en las calles de la ciudad a sus 14 años de edad, situación que lo llevó a dormir en cajas de cartón y taparse el frío con periódico.

Zambrano llegó a la colonia Roa Bárcenas en el centro de México, ahí encontró una pandilla de 14 muchachos, quienes lo aceptaron como miembro y apoyaron. Adicionalmente, Zambrano se iba a los mercados a cargar el mandado a los gringos, ya que hablaba perfectamente el inglés, incluso la pandilla lo apodó como “el Gringo”. Un día el conejo, líder de la pandilla, dio la orden de ir al ejercito para darse de alta y fueron al campo militar número uno. Zambrano era el más joven de los muchachos y casi le niegan la entrada. El capitán Pablo Partida Martínez fue quien los atendió y los ingresó a la compañía “Morteros 81 Milímetro”.

En el caso de Zambrano, el capitán le utilizó de mandadero, llevaba oficios al cuartel general de la primera división. En una ocasión comenzó a leer un instructivo de las “Ametralladoras Thomson” que estaba sobre el escritorio, entonces se dieron cuenta que sabía leer inglés y lo cambiaron al cuartel general para traducir los manuales de ese armamento. En el ejercito permaneció por 3 años, hasta que su padre lo sacó cumplidos los 16 años.

Una vez fuera del ejercito, Zambrano se instaló en Morelia y conoció a su primo Norberto Agüeros, un momento que marcó su vida. Norberto le preguntó a Zambrano si le gustaba la música, pero Zambrano odiaba la música a causa de la violencia que su padre utilizó al quererle enseñar a tocar batería. Para ese periodo, Norberto tenía dos coros con sede en el Templo del Prendimiento, uno el Guadalupano y el otro del Perfecto Socorro, ello fue inspiración para que Zambrano admirara la música.

En esos coros, Zambrano conoció a una de sus integrantes; Guadalupe Domínguez Ponce. La cortejó y la muchacha le dijo lo siguiente: “Tu eres un vago, peleonero y sin oficio ni beneficio, para que yo pueda ser tu novia te voy a pedir tres cosas, 1. Debes usar camisa de vestir, 2. Te vas a buscar un trabajo y 3. Vas a estudiar”. Zambrano entró a trabajar al Hotel Virrey de Mendoza, con el dinero ahí ganado, se compró la ropa solicitada y finalmente se inscribió como alumno a la Escuela Popular de Bellas Artes (en adelante EPBA). El entorno musical de su primo Norberto y las solicitudes de la muchacha, fueron los motivos que llevaron a Zambrano a dedicarse a la música a sus 16 años.

En cuanto a los estudios de Zambrano en la EPBA, acudimos al Archivo Histórico de la UMSNH y pudimos verificar la siguiente información: se inscribió como alumno en 1955, pero no asistió a clases con regularidad y perdió el año. En 1956 fue un alumno regular, en 1957 por el trabajo no pudo asistir a clases con regularidad y de nuevo perdió el año. En 1958 no se inscribió como alumno. En el periodo de 1959-1964 fue alumno regular y su último año de estudiante fue en 1964. Las materias que cursó en su historial académico fueron las siguientes: piano, canto superior, solfeo 1, 2 y 3 y armonía 1, 2 y 3.[65]

Adicionalmente, el propio Zambrano señala que estudió primero y segundo de solfeo con el profesor Bonifacio Rojas Ramírez, tercero de solfeo y canto con el profesor Celso Chávez Mendoza. Poco tiempo piano con el profesor Alfonso Vega Núñez y posteriormente con el profesor

Ignacio Mier Arriaga. Finalmente, estudió Armonía con el maestro Bonifacio Rojas.

Zambrano se casó en el Templo del Carmen a sus 25 años de edad con Lucia Escutia García de 18 años, quien era empleada en Teléfonos de México. Tuvieron 7 hijos en total, a los cuales nombraron de la siguiente manera: Ricardo, Luis Alfonso, Lucia del Carmen, Lucia de Lourdes, Mónica Lucia, Luis Rafael y Omar Tadeo.

La vida laboral de Zambrano se desarrolló profesionalmente en la música, le debe a ese arte su estabilidad y éxitos. A lo largo de su trayectoria, fue profesor de música en preescolar, primaria, secundaria, preparatoria y en la Facultad de Químico Farmacobiología de la UMSNH en la ciudad de Morelia, adicionalmente trabajó 12 años en la Ciudad de México. Llegó a formar coros en las diferentes escuelas donde impartió clases y con ellos, recitales para mostrar el trabajo realizado. El maestro Zambrano se dedicó comercialmente al órgano, amenizó al público en general eventos durante toda su vida y por supuesto la actividad de cantante en el Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez, Los Solistas de Morelia y Los Halcones en la Ciudad de México.

La actividad laboral del maestro Zambrano, nunca alcanzó una base en ningún empleo, ya que fueron contratos todo el tiempo, sin embargo, cotizó al Seguro Social, tal cual marcan las leyes mexicanas y gracias a ello, logró jubilarse y hoy en día goza de ese privilegio, además de disfrutar del descanso. Actualmente, trabaja por placer como profesor de coros en la preparatoria No. 5 de la UMSNH.[66]

Jesús Gutiérrez Guzmán estudió el nivel técnico vocacional en violoncello (1998), posteriormente se tituló en la licenciatura en instrumentista violoncello (2005), ambos niveles académicos dentro de la Facultad Popular de Bellas Artes de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo (UMSNH). Para el 2014 se tituló como maestro en artes en la Universidad de Guanajuato y actualmente cursa la parte final de su doctorado en la misma universidad. Publicó su primer libro Orquesta Sinfónica de Michoacán, Orígenes (2017). Posteriormente ha realizado artículos en revistas y capítulos de libros en torno a la musicología en Michoacán. Por último, se hace referencia a su campo laboral; es profesor en la UMSNH, violoncellista en la Orquesta Sinfónica de Michoacán y en hace música de cámara con el Cuarteto de Cuerdas Michoacán.

Bibliografía

- Latham, Alison, (coordinadora). “Diccionario enciclopédico de la música”, México, Fondo de Cultura Económica, 2009.
- Ginori Lozano, Salvador, y Gutiérrez Guzmán, Jesús, “La enseñanza del canto por tres maestros michoacanos durante el siglo XX en la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo: Felipe Aguilera Ruiz, Celso Chávez Mendoza y Norberto Agüeros Rojas” Villa Álvarez, Miguel Ángel, (coordinador). “Universidad y artes” (pp. 43-68). México, MA Porrúa, 2018.
- Gomez Rivas, Armando, “El pasaporte musical del Conservatorio, México-Paris via Florencia (1866-1910)”, En Hernández Enriquez, Pablo, (coordinador). “150 años de educación musical en México, libro de

aniversario, Conservatorio Nacional de Música” (pp. 35-78), México, Instituto Nacional de Bellas Artes, Conservatorio Nacional de Musica, 2016.

Gutiérrez Guzmán, Jesús, “Orquesta Sinfónica de Michoacán, Orígenes,” México, Gobierno del Estado de Michoacán, Secretaría de Cultura, Secretaría de Cultura Federal, 2017.

Romo Lizárraga, Ramón, “La primera sociedad filarmónica y su academia de música (1824-1827)”, En P. Hernández Enriquez , Pablo (coordinador), “150 años de educación musical en México, libro de aniversario, Conservatorio Nacional de Música” (pp. 15-34). México, Instituto Nacional de Bellas Artes, Conservatorio Nacional de Musica, 2016.

Sadie, Stanley (coord.), “Diccionario Akal/Grove de la Música”, España, ediciones Akal S. A., 2000.

Archivos

Archivo personal de Luis Alfonso Zambrano. APLAZ

Archivo Historico de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, fondo control escolar, sección de estudiantes universitarios, serie expedientes de estudios, caja 246, expediente 7943. 6 fojas. AH-UMSNH.

Entrevistas

Alfonso Zambrano García, entrevista por Jesús Gutiérrez Guzmán, Morelia, Michoacán, México, 15 de noviembre del 2020.

Notas

[1]Antífona: “En el rito romano, canto litúrgico con texto en prosa asociado a la salmodia y cantado por dos coros que se alternan”. Cf. Stanley Sadie (2000), Diccionario Akal/Grove de la Música, España, Ediciones Akal S. A., p. 40.

[2]Capella: canto sin acompañamiento instrumental. Cf. Alison Latham (2009), Diccionario enciclopédico de la música, México, Fondo de Cultura Económica, p. 295.

[3]Alison Latham (2009), Diccionario enciclopédico de la música, México, Fondo de Cultura Económica, pp. 389-390

[4]Armando Gómez Rivas (2016), El pasaporte musical del Conservatorio, México-Paris via Florencia (1866-1910). En Pablo Hernández Enriquez (coordinador). 150 años de educación musical en México, libro de aniversario, Conservatorio Nacional de Música, México: Instituto Nacional de Bellas Artes, Conservatorio Nacional de Musica, p. 37.

[5]Jesús Gutiérrez Guzmán (2017), Orquesta Sinfónica de Michoacán, Orígenes, México, Gobierno del Estado de Michoacán, Secretaría de Cultura, Secretaría de Cultura Federal, pp. 24-32.

[6]Salvador Ginori Lozano y Jesús Gutiérrez Guzmán (2018), La enseñanza del canto por tres maestros michoacanos durante el siglo XX en la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo: Felipe Aguilera Ruiz, Celso Chávez Mendoza y Norberto Agüeros Rojas. En Miguel Ángel Villa Álvarez (coordinador). Universidad y artes, México: MA Porrúa, p. 61.

[7]Bel canto: “Término generalmente empleado en referencia al elegante estilo vocal italiano de los siglos XVII a XIX, caracterizado por el sonido bello, la ejecución florida, el fraseo proporcionado y la técnica poco esforzada”. Cf. Stanley Sadie (2000), *Diccionario Akal/Grove de la Música*, España, Ediciones Akal S. A., pp. 102-103.

[8]“Programa de mano” (3 de mayo de 1964), Archivo Personal de Luis Alfonso Zambrano García (en adelante APLAZ).

[9]Norberto Agüeros Rojas (1936-2015), nació en Acuitzio del Canje, Michoacán, México. Fue alumno en la Escuela Superior de Música Sagrada y en la Escuela Popular de Bellas Artes en Morelia Salvador Ginori Lozano y Jesús Gutiérrez Guzmán (2018), *La enseñanza del canto por tres maestros michoacanos durante el siglo XX en la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo*: Felipe Aguilera Ruiz, Celso Chávez Mendoza y Norberto Agüeros Rojas. En Miguel Ángel Villa Álvarez (coordinador). *Universidad y artes*, México: MA Porrúa, p. 58.

[10]Luis Alfonso Zambrano García, entrevista por Jesús Gutiérrez Guzmán, Morelia, Michoacán, México, 15 de noviembre del 2020.

[11]“Entrevista a Luis Alfonso Zambrano García por Jesús Gutiérrez Guzmán” (15 de noviembre del 2020), Morelia, Michoacán, México.

[12]“de Norbero Agüeros Rojas a los integrantes del Coro Polifónico Miguel Bernal Jiménez” (22 de noviembre de 1966), APLAZ.

[13]Celso Chávez Mendoza (1925-2006), nació en Angangeo, Michoacán. Perteneció al Coro de infantes de Catedral en Morelia (1939), estudió en la Escuela Superior de música sagrada en Morelia, institución donde fue profesor, además de ser profesor de canto en la UMSNH Salvador Ginori Lozano y Jesús Gutiérrez Guzmán (2018), *La enseñanza del canto por tres maestros michoacanos durante el siglo XX en la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo*: Felipe Aguilera Ruiz, Celso Chávez Mendoza y Norberto Agüeros Rojas. En Miguel Ángel Villa Álvarez (coordinador). *Universidad y artes*, México: MA Porrúa, p. 52.

[14]“Invitación de concierto” (10 de septiembre de 1965), APLAZ.

[15]Entrevista a Luis Alfonso Zambrano García por Jesús Gutiérrez Guzmán” (15 de noviembre del 2020), Morelia, Michoacán, México.

[16]“Programa de mano” (4 de noviembre de 1963), APLAZ.

[17]“Programa de mano” (diciembre de 1963), APLAZ.

[18]“Programa de mano” (3 de febrero de 1964”, APLAZ.

[19]“Programa de mano” (14 de marzo de 1964), APLAZ.

[20]“Programa de mano” (3 de mayo de 1964), APLAZ.

[21]“Programa de mano” (4 de agosto de 1964), APLAZ.

[22]“Programa de mano” (18 de septiembre de 1964), APLAZ.

[23]“Programa de mano” (20 de octubre de 1964), APLAZ.

[24]“Programa de mano” (22 de noviembre de 1964), APLAZ.

[25]“Programa de mano” (13 de marzo de 1965), APLAZ.

[26]“Programa de mano” (15 de marzo de 1965), APLAZ.

[27]“Programa de mano” (2 de abril de 1965), APLAZ.

[28]“Cartel de propaganda Tacámbaro, Michoacán” (abril de 1965), APLAZ.

- [29]“Programa de mano” (24 de abril de 1965), APLAZ.
- [30]“Programa de mano” (01 de mayo de 1965), APLAZ.
- [31]“Programa de mano” (21 de mayo de 1965), APLAZ.
- [32]“Invitación de concierto” (23 de junio de 1965), APLAZ.
- [33]“Invitación de concierto” (10 de septiembre de 1965), APLAZ.
- [34]“Programa general” (octubre de 1965), APLAZ., p. 14, 15.
- [35]“Programa de mano” (3 de diciembre de 1965), APLAZ.
- [36]“Programa de mano” (21 de enero de 1966), APLAZ.
- [37]“Programa de mano” (4 de mayo de 1966), APLAZ.
- [38]“Programa de mano” (3 de junio de 1966), APLAZ.
- [39]“Programa general Temporada XL” (junio de 1966), APLAZ., p. 12, 29.
- [40]“Programa de mano” (19 de agosto de 1966), APLAZ.
- [41]“Programa de mano” (11 de septiembre de 1966), APLAZ.
- [42]“Programa de mano” (30 de septiembre de 1966), APLAZ.
- [43]“Programa genera de la temporada XV” (noviembre de 1966), APLAZ., p. 16, 25.
- [44]“Programa de mano” (8 de diciembre de 1966), APLAZ.
- [45]“Programa de mano” (17 de diciembre de 1966), APLAZ.
- [46]“Programa de mano” (23 de diciembre de 1966), APLAZ.
- [47]“Programa de mano” (6 de enero de 1967), APLAZ.
- [48]“Programa de mano” (6 de enero de 1967), APLAZ.
- [49]“Programa de mano” (10 de enero de 1967), APLAZ.
- [50]“Programa de mano” (30 de enero de 1967), APLAZ.
- [51]“Programa de mano” (3 y 5 de mayo de 1967), APLAZ.
- [52]“Programa de mano” (8 de mayo de 1967), APLAZ.
- [53]“Programa de mano” (15 de mayo de 1967), APLAZ.
- [54]“Programa de mano” (17 de junio de 1967), APLAZ.
- [55]“Programa de mano” (23 de junio de 1967), APLAZ.
- [56]“Programa de mano” (4 de julio de 1967), APLAZ.
- [57]“Programa de mano” (12 de octubre de 1967), APLAZ.
- [58]“Programa de mano” (7 de noviembre de 1967), APLAZ.
- [59]“Programa de mano” (9 de diciembre de 1967), APLAZ.
- [60]“Programa de mano” (20 de diciembre de 1967), APLAZ.
- [61]“Programa de mano” (21 de marzo de 1968), APLAZ.
- [62]“Programa de mano” (marzo de 1968), APLAZ.

[63]“Programa de mano” (abril de 1968), APLAZ.

[64]“Programa de mano” (30 de mayo de 1968), APLAZ.

[65]“Expediente del alumno luis alfonzo zambrano” (1955-1964), Archivo Histórico de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. Fondo control escolar, sección de estudiantes universitarios, serie expedientes de estudios, caja 246, expediente 7943, foja 3.

[66]“Entrevista a Luis Alfonso Zambrano García por Jesús Gutiérrez Guzmán” (15 de noviembre del 2020), Morelia, Michoacán, México.